

My Health LA

프로그램이란 무엇입니까?

- **My Health LA** 프로그램이란 건강보험이 없는 저소득층 로스앤젤레스 카운티 주민들이 이용할 수 있는 무료 건강관리 프로그램입니다.
- **My Health LA** 는 커뮤니티 클리닉에서 의료서비스 담당 팀이 본 프로그램 가입자들에게 지속적인 치료와 양질의 의료서비스를 제공하는 프로그램입니다.
- **My Health LA** 는 건강보험이 없는 카운티 거주민들이 건강을 얻고 유지하는데 하나의 방법으로 이용할 수 있는 프로그램입니다!

My Health LA 는 누가 가입할 수 있습니까?

My Health LA 는 다음 사람이 이용할 수 있습니다.

- ✓ 로스앤젤레스 카운티 거주민
- ✓ 연령 19 세 이상
- ✓ 소득 요건을 충족하는 사람 (뒷면 "Fact Sheet" 참조)
- ✓ 건강보험 보장성이 부족하거나 보험 가입 자격이 없는 사람

My Health LA 는 건강보험이 아닙니다. 그러므로 이용 중인 건강보험을 해제시키지 마십시오!

제 가입 자격 여부를 어떻게 알 수 있습니까? 어디에서 가입할 수 있습니까?

- 가입자 서비스, 1-844-744-6452 (MHLA) 번으로 전화하십시오. 가입자 서비스는 오전 8시부터 오후 5시, 월요일에서 금요일 사이에 연락하시면 됩니다.
- 사전에 미리 일차 진료 클리닉에 전화하여 예약을 하거나 가입을 하십시오. 클리닉에서 새 환자를 받는지 반드시 확인해야 합니다. 신청은 무료로 할 수 있습니다!
- 상세 정보는 dhs.lacounty.gov/mhla 를 방문하십시오.



My Health LA 를 통해 어떤 건강관리 서비스를 받을 수 있습니까?

- **My Health LA** 가입자들은 다음을 포함한 기본 의료서비스를 무료로 받을 수 있습니다.
 - ✓ 지속적인 주요 예방 관리 및 건강 검진
 - ✓ 건강 정보 및 조언
 - ✓ 보건국(DHS)에서의 전문의 진료
 - ✓ DHS 진료소 및 병원에서 제공하는 병원 치료와 응급 치료
 - ✓ 처방약
 - ✓ 알코올 및 약물 남용 치료 서비스.
 - ✓ 임상 실험 및 검사
 - ✓ 기타 관련 건강관리서비스
- **My Health LA** 가입자들은 로스앤젤레스 카운티에 있는 193군데 커뮤니티 참여 협력 클리닉 중 한 곳에서 의료서비스를 받을 수 있습니다.

My Health LA 의 혜택에는 어떤 것들이 있습니까?

- **My Health LA** 는 환자 중심의 의료서비스입니다. 가입자들은 자신이 선택한 일차 의료 클리닉에서 1년동안 지속적인 진료를 받을 것입니다. **My Health LA** 프로그램이 제공되는 일차 의료 클리닉이 단지 한 곳 뿐일 수도 있습니다.
 - ✓ 일차 의료는 환자를 알고 환자의 병력을 이해하는 주치이나 간호사로부터 진료를 받을 수 있는 클리닉입니다.
- **My Health LA** 가입자들은 커뮤니티 클리닉을 선택할 수 있으며, 그 클리닉에 연락하여 직접 예약할 수 있습니다.
- 병이 날 때까지 기다릴 필요가 없습니다. 귀하의 일차 의료 클리닉에서 건강검진과 예방 관리 검진을 무료로 받을 수 있습니다.
- **My Health LA** 가입자라는 것을 증명할 수 있는 ID 카드가 제공됩니다.
- 오전 8시부터 오후 5시, 월요일에서 금요일 사이에 가입자 서비스부서에 무료 전화로 연락하시면 다른 언어를 구사하는 직원들의 도움을 받으실 수 있습니다.



로스앤젤레스 카운티 - 보건국 (DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES)

커뮤니티 협력처

ATP (ABILITY-TO-PAY) 플랜 신청서 - MY HEALTH LA

연방 빈곤 수준 138%

(2018 년 3 월 31 일을 통해 2017 년 4 월 1 일 효과)

주택에 사는 가족 수 ¹	총 월 소득 한도액 ²
1 명	\$ 1,387 이하
2 명	\$ 1,868 이하
3 명	\$ 2,349 이하
4 명	\$ 2,829 이하
5 명	\$ 3,310 이하
6 명	\$ 3,791 이하
7 명	\$ 4,272 이하
8 명	\$ 4,752 이하
9 명	\$ 5,233 이하
10 명	\$ 5,714 이하
11 명	\$ 6,195 이하
12 명	\$ 6,676 이하

12 명 이상

추가 가족 한 명당 \$481 를 더함

¹ 가족 수에 태아 포함

² ATP 의 경우, 아래의 모든 금액은 공제할 수 없음:

- 각 근로자에 대해 \$90
- 보육비
- 의료보험료 및
- 지급한 별거수당/아동양육비